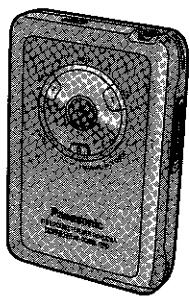


Panasonic

Stereo Cassette Player RQ-SX76A



Operating Instructions 使用说明书 사용 설명서

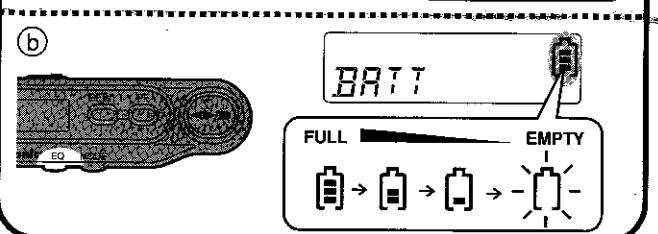
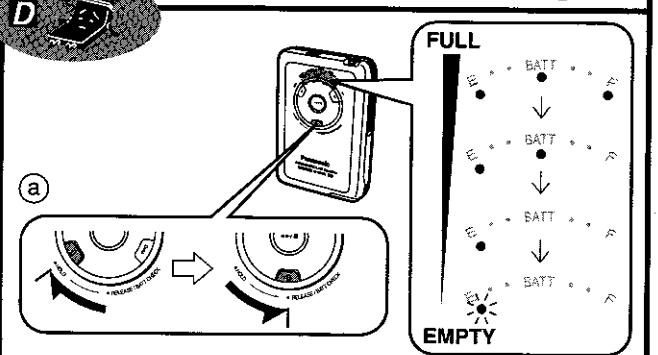
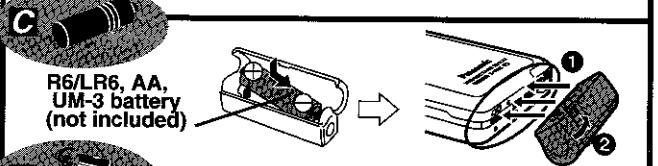
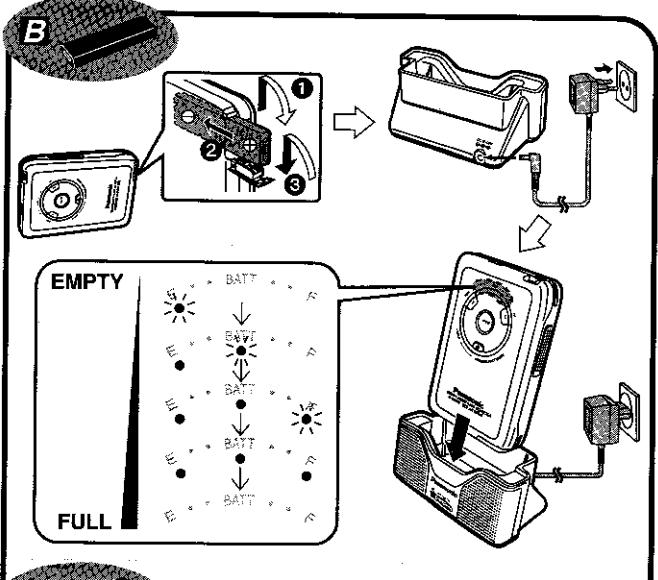
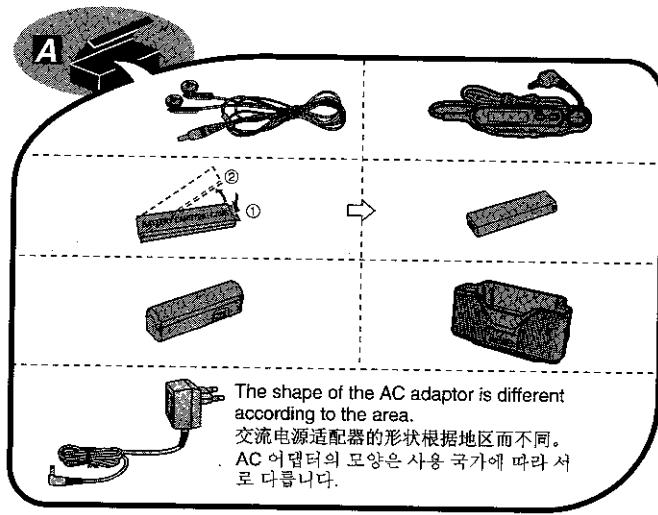
Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

GD

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

(En) (Ca) (Ko)

RQTT0630-Z
F0104TT0



:: 파나소닉 제품 보증서 ::

모델명	RQ-SX76A	제작일
생명:		
고객님	주소:	
전화번호: (H H)		
구입일		판매점명:
년	월	일
보증기간 (구입일로부터)		
본체 1년간		
소모품 제외		

정상적인 사용상태에서 고장이 발생하였을
경우 1년간 무상 서비스로 받으실 수 있습니다.

서비스에 대하여

고객께서 제품 사용 중에 고장이 발생한 경우, 구입일로부터 1년동안 무상 서비스를 받으실 수 있는 소모품 제외가 있습니다.
단, 고장 고성 및 사용방법에 의해 고장이 발생한 경우에는 무상 서비스 기관에서도 무상 서비스를 알아드리 않습니다.

수리를 의뢰할 때는 구입처가 기재된 본 보증서를 제시하여 충분한 서비스를 받으실 수 있으므로 잘 보관하시기 바랍니다.

1. 본 제품에 대한 충분한 보증서는 기재된 내용으로
보증 서비스를 받습니다.

2. 외장 보드 기관은 구입처로부터 신생마트로 구입처를
기재하시기 바랍니다.
(구입처가 확인한 일정은 제조도구로부터 기재한
날짜로써 품질보증 기관은 친정입니다.)

3. 가정용 제품은 영업용으로 사용되는 바람직한 사용환경 등으로
사용하거나 사용에 편의의 관점으로 무상보증 기관을
이용으로 적용합니다.(상당부분)

4. 이 보증서는 제한됩니다.

수입공급원: 파나소닉 코리아(주)
우편번호: 07-073
서울특별시 서초구 서초로 1710-8 서현빌딩 Panasonic Customer Care Center (02)633-0452 전국 서비스 대표번호 1588-0452

使用

本机可正确地播放磁带。也可以播放高位和金属磁带，但不能充分发挥它们的优势。

■ 播放

- 插入磁带。(本机卷紧松弛磁带，并做好从正面一侧④开始播放的准备。)
- 松开“保持”。
- 开始播放。
- 调节音量。(在用遥控器调节前，先在主机上设至5-7。)

停止：按下[◀▶/■]钮。

■ 换面

播放期间

持续按住[◀▶/■]钮。

侧面播放(参考⑤)

“F”：正面侧

“R”：反面侧

■ 快进和快倒

停止时

向前：按[FF]钮。

向后：按[REW]钮。

按[◀▶/■]重新开始播放。

■ TPS - 磁带程序传感器

跳越最多至9个音轨，然后从某个音轨的开头开始播放。

播放期间

向前：按[FF]钮。

向后：按[REW]钮。

跳越的音轨数在每做一次时增加。

在使用TPS功能时，想要回到正常播放状态，请按下[◀▶/■]重新开始播放。

■ DOLBY B NR

将用Dolby B NR录制的磁带上的噪音减低至%。

播放期间

持续按住[EQ]。(参考⑥)

“DOLBY”→“ ”(关闭)

经杜比实验室授权生产。“杜比”，“Dolby”和双D标志是杜比实验室的商标。

■ 反转模式

(参考④)

“C”：连续播放

“ ”：磁带仅播放一次

停止时

持续按住[MODE]钮。

■ 快速跳读

向后或向前跳过大约10秒钟。

播放期间

持续按住[FF]或[REW]钮。

规格

■ 盒式放音机

音轨系统：

4音轨，2声道，立体声
频率范围(普通)：40-18000赫兹(-6dB)

■ 概要

输出插孔：话机：16欧姆

电源输出：

4mW+4mW(最大有效值)

电源要求：

充电式电池：直流1.2伏特
(配备的充电式电池)

电池：

直流1.5伏特
(R6/LR6,AA,UM-3电池一节)

尺寸(宽×高×深)：

108.8×75.0×19.0毫米

重量：

160克
(包含充电电池)

■ 充电器

(音箱/插座式充电器)

输入：交流220伏特，50赫兹，25mA

输出：

直流1.2伏特，350mA

■ 音频

播放期间

按[EQ]钮。

每次按下按钮(参考④)

→“S-XBS”：增强低音

↓如有失真，请降低声量

“TRAIN”：如有可能骚扰他人就降低声

量

“ ”：关闭

如用音箱听，则不能得到S-XBS, TRAIN的

效果。

■ A-B 重复播放

在两点之间重复播放。

(参考①)

播放期间

1. 按[MODE]指定A点(“B”闪亮)。

2. 按[MODE]指定B点。

磁带倒带到A点，A-B重复播放开始。

按[◀▶/■]重新开始播放。

●在按[FF]或[REW]钮时取消。

●如果不指定B点，本机在45分钟后或在该面结束时自行指定。

●正常播放在50次重播后恢复。

●如果磁带松或重复多次，该点可能会改变少许。

●切勿使用A-B重播超过90分钟。

■ 音箱的使用

准备：

将充电电池(全充电的)插入然后连接交流电源适配器。(本机用电池操作，而音箱用交流电源操作。)

① 延长音箱拉线。

② 插入磁带并将本机置于音箱/插座式充电器。

③ 连接音箱拉线到遥控器。

④ 切换到[ON]。

⑤ 操作本机(→上述)。

●电池在播放中不充电。

播放停止时才再次开始充电(即停止播放或电池用尽时)。

●这些音箱没有磁场保护，切勿靠近电视机、个人计算机或其他易受磁场影响的装置。

■ 重播

播放期间

按[EQ]钮。

→“S-XBS”：增强低音

↓如有失真，请降低声量

“TRAIN”：如有可能骚扰他人就降低声

量

“ ”：关闭

如用音箱听，则不能得到S-XBS, TRAIN的

效果。

■ A-B 重复播放

在两点之间重复播放。

(参考①)

播放期间

1. 按[MODE]指定A点(“B”闪亮)。

2. 按[MODE]指定B点。

磁带倒带到A点，A-B重复播放开始。

按[◀▶/■]重新开始播放。

●在按[FF]或[REW]钮时取消。

●如果不指定B点，本机在45分钟后或在该面结束时自行指定。

●正常播放在50次重播后恢复。

●如果磁带松或重复多次，该点可能会改变少许。

●切勿使用A-B重播超过90分钟。

■ 音箱的使用

准备：

将充电电池(全充电的)插入然后连接交流电源适配器。(本机用电池操作，而音箱用交流电源操作。)

① 延长音箱拉线。

② 插入磁带并将本机置于音箱/插座式充电器。

③ 连接音箱拉线到遥控器。

④ 切换到[ON]。

⑤ 操作本机(→上述)。

●电池在播放中不充电。

播放停止时才再次开始充电(即停止播放或电池用尽时)。

●这些音箱没有磁场保护，切勿靠近电视机、个人计算机或其他易受磁场影响的装置。

本机是正常播放时的噪音将大大降低。但是，如果噪音仍然很大，那么本机将无法正常播放。

如果噪音仍然很大，那么本机将无法正常播放。

如果噪音仍然很大，那么本

ENGLISH

A Supplied Accessories

Batteries

B Rechargeable battery

Recharge before first use.

- Align \oplus and \ominus properly when inserting batteries.
- The battery is not charged during play.
- Panasonic batteries can be recharged even if they have not been drained completely. How the lamps light depends on the charge left.
- 5 hours recharging gives you about 37 hours play (at 25 °C).
- You can recharge the included battery about 300 times. Replace when play time shortens noticeably after recharging.
- Use only the included charger.
- Keep the unit and charger terminals free from dust and grime.

C Dry cell battery

Press in and down towards the minus end.

D To extend play time

Use both types of battery at the same time.

E HOLD:

Prevents accidental operation

The function on the main unit and remote control are independent of each other.

Release before operation.

Cautions

- Do not recharge ordinary dry cell batteries.
- Remove batteries if you are not going to use the unit for a long time.
- Carry and store the rechargeable battery in the supplied battery carrying case to prevent contact with metal objects.
- Do not peel off the covering on batteries and do not use if the covering has been peeled off.

Mishandling of batteries can cause electrolyte leakage which can damage items the fluid contacts and may cause a fire. If electrolyte leaks from the battery, consult your dealer.

Wash thoroughly with water if electrolyte comes in contact with any part of your body.

● Do not play your headphones or earphones at high volume.

● To avoid product damage, do not expose this product to rain, water or other liquids.

● Avoid using or placing this unit near sources of heat. Do not leave it in an automobile exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.

● Discontinue use if you experience discomfort with the earphones or any other parts that directly contact your skin. Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

Maintenance

If the surfaces are dirty

To clean this unit, wipe with a soft, dry cloth.

● Never use alcohol, paint thinner or benzine.

● Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

For a cleaner crisper sound

Clean the heads regularly to assure good quality playback. Use a cleaning tape (not included).

This product may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference is apparent, please increase separation between the product and the mobile telephone.

CHINESE

A 所提供的附件

电池

B 充电电池

首次使用前请先充电。

- 插入电池时要正确地对准其极性 \oplus 和 \ominus 。
- 不得在播放期间对电池充电。
- Panasonic牌电池即使没有完全耗尽，也可对其充电。指示灯亮起的方式取决于电池剩余电量。
- 5 小时的充电将可提供大约 37 小时的播放 (25 °C)。
- 所附电池约可充电 300 次。如果充电后的播放时间明显变短，就应更换电池。
- 只可使用所附充电器。
- 保持本机和充电器端子免于尘垢。

C 干电池

向负极端按下插入。

D 若要延长播放时间

同时使用两种类型的电池。

E HOLD (保持):

防止意外操作

主机和遥控器上的这一功能是相互独立的。

操作前解除。

注意事项

- 不可对普通干电池充电。
- 如果长期不使用本机，取出电池。
- 应用所提供的电池便携盒携带和存放充电电池，以免与金属物体接触。
- 切勿撕掉电池外壳，切勿使用外壳已剥离的电池。
- 对电池处理不当可能会导致电解液泄漏，从而损坏液体接触到的物件，甚至引起火灾。如有电池电解液泄漏现象，请向当地经销商咨询。
- 如果身体的任何部位接触到电解液，要用清水彻底清洗。
- 不要将头戴耳机或耳机的音量开得太高。
- 不可使本产品淋雨、浸水或碰到其他液体，以免损坏产品。
- 避免在近热源处使用或放置本机。不要将本机长时间留在阳光直射下、窗门紧闭的汽车中。
- 如果在使用耳机或其它与皮肤直接接触的部件时感到不舒服，应停止使用。继续使用可能会引起皮疹或其它过敏症状。

维护

如果表面肮脏

清洁本机时，使用柔软的干布。

- 切勿使用酒精、油漆稀释剂或轻质汽油。
- 在使用化学处理过的擦布前，请仔细地阅读擦布附带的说明书。

若要获得清脆音质

定期清洗磁头以确保高质量的回放。使用清洗盒带(非附件)。

本产品在使用过程中，可能会受到移动电话的无线电波干扰。如果这种干扰明显的话，请将本产品远离移动电话使用。

立体声盒式放音机
松下电器产业 日本大阪
台湾制造

KOREAN

A 포함된 액세서리

배터리

B 충전식 배터리

처음 사용하기 전에 충전시키십시오.

- 배터리 삽입 시 \oplus 및 \ominus 극에 맞추어 삽입해 주십시오.
- 카세트 작동 중에는 배터리가 충전되지 않습니다.
- Panasonic 배터리는 전원이 완전히 소진되기 전에도 재충전 됩니다. 배터리 충전 상태에 따라 표시등 점등 상태가 다릅니다.
- 5 시간 충전시키면 대략 37 시간 정도 작동됩니다 (25 °C에서).
- 포함된 배터리는 대략 300 번 정도 재충전 시킬 수 있습니다. 재충전 후 작동 시간이 현저하게 짧아지면 배터리를 교체하십시오.
- 항상 포함된 충전기만 사용하십시오.
- 충전기 및 충전기 단자에 먼지나 때가 끼지 않도록 하십시오.

C 일반 배터리

음극 쪽을 먼저 눌러 끼우십시오.

D 작동 시간 연장

두 종류의 배터리를 동시에 모두 사용하십시오.

E 충전 표시등

표시등 확인

④ 메인 유니트

다이얼을 [RELEASE/BATT CHECK]에서 [HOLD]로 돌렸다가 [RELEASE/BATT CHECK]로 되돌리십시오.

표시등이 깜빡이다가 점등되어 충전 상태를 표시합니다. —

⑤ 원격 조정기

정지 상태에서 [EQ]를 누르십시오.

배터리 전원이 소진되면 재충전하거나 교체하십시오.

F HOLD:

우발적인 작동 방지

메인 유니트와 원격 조정기의 기능은 서로 독립적으로 작동됩니다.

작동 전에 해제 시키십시오.

주의 사항

- 충전 배터리가 아닌 일반 배터리를 재충전시키지 마십시오.
- 장시간 동안 사용하지 않을 경우 배터리를 빼 두십시오.
- 충전식 배터리는 공급된 배터리 보관 케이스에 끼워 두어 금속성 물질에 접촉하지 않도록 하십시오.
- 배터리 커버를 절대로 뼈어내지 말고 커버가 떨어진 배터리는 사용하지 마십시오.
- 배터리의 외관에 정확성을 기하지 않으면 전해액이 누출될 수도 있고 이에 따라 누출된 전해액으로 물건들이 손상될 수도 있으며 화재의 원인이 될 수도 있습니다.
- 배터리에서 전해액이 누출되는 경우 판매 업체에 문의해 주십시오.
- 전해액이 신체에 접한 경우 물로 잘 닦아 주십시오.
- 헤드폰이나 이어폰을 사용할 때는 음량을 너무 높기하지 마십시오.
- 본 제품의 손상을 방지하려면 제품을 빗물, 물 또는 기타 액체에 노출시키지 마십시오.
- 본 제품을 높은 열원 근처에서 사용하거나 두지 마십시오. 차동차 안에 문과 창문을 닫은 채로 직사 광선에 본 제품을 방치해 두지 마십시오.
- 사용자의 피부에 직접 접하는 이어폰이나 기타 다른 부분으로 인해 신체상 불편함이 있는 경우 제품의 사용을 즉각 중지하십시오. 지속적으로 장시간 사용하면 피부 발진이나 기타 알레르기 증상이 유발될 수도 있습니다.

유지 보수

표면이 더러워진 경우

본 제품의 표면은 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

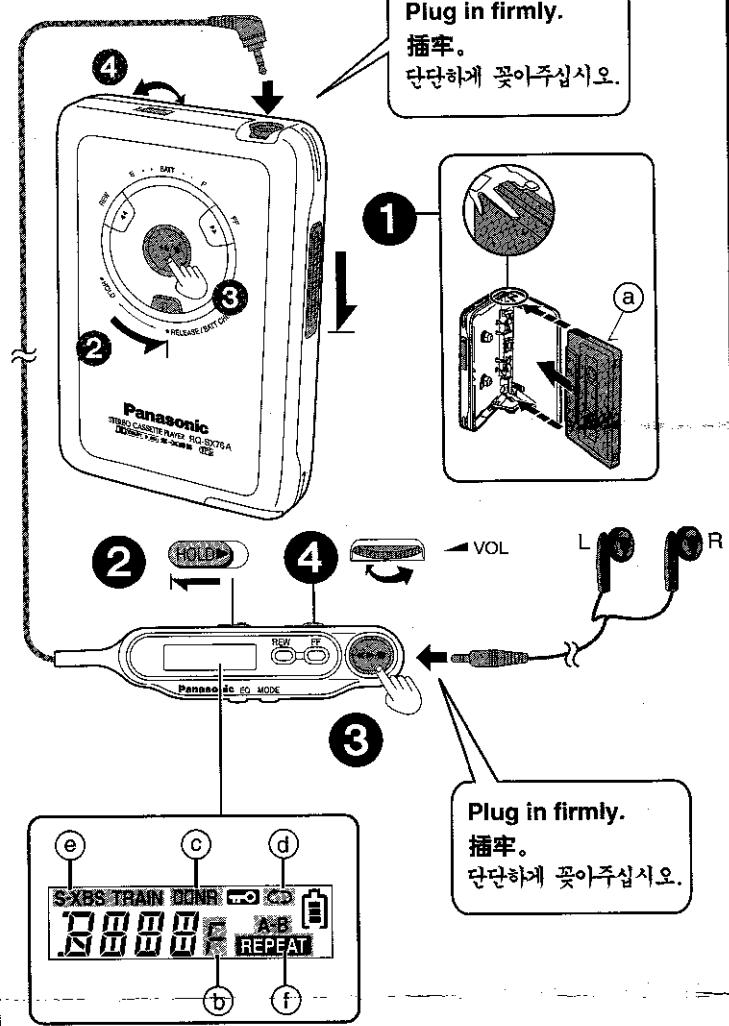
● 알콜, 페인트 씬너 또는 벤젠을 절대로 사용하지 마십시오.

● 화학적으로 처리된 천을 사용하기 전에 해당 제품의 사용 설명서를 자세히 읽어 주십시오.

높은 음질을 유지하려면

양질의 재생음을 유지하려면 헤드를 정기적으로 닦아 주십시오. 클리닝 테이프(별매)를 사용하십시오.

본 기기는 이동 전화 사용 시에 전파 간섭을 받을 수 있습니다. 그러한 간섭이 명백할 때에는 기기와 이동 전화 간의 거리를 더 놓려 주십시오.



Plug in firmly.

插牢。

단단하게 꽂아주십시오.

Use

This unit can correctly play normal position tapes. It can play high and metal position tapes but is unable to take full advantage of their characteristics.

F PLAY

- Insert tape. (The unit winds tape slack and play is ready to start from the forward side ①.)
- Release hold.
- Start play.
- Adjust the volume. (Set to 5-7 on the main unit before adjusting on the remote control.)

STOP: Press [$\blacktriangleleft \triangleright / \blacksquare$].

■ CHANGE SIDES

During play

Press and hold [$\blacktriangleleft \triangleright / \blacksquare$].

Side playing (Refer to ④)

"F": Forward side

"R": Reverse side

■ FAST-FORWARD AND REWIND

While stopped

Forward: Press [FF].

Backward: Press [REW].

Press [$\blacktriangleleft \triangleright / \blacksquare$] to restart play.

■ TPS—Tape Program Sensor

Skip up to 9 tracks and start play from the beginning of a track.

During play

Forward: Press [FF].

Backward: Press [REW].

The number of skips increases each time you do this.

To return to normal play while using TPS, press [$\blacktriangleleft \triangleright / \blacksquare$] to restart play.

■ DOLBY B NR

Reduces noise on tapes recorded with Dolby B NR to 1/2.

During play

Press and hold [EQ]. (Refer to ④)

"DOLBY" \leftrightarrow " " (off)

Manufactured under license from Dolby Laboratories.
"Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

■ REVERSE MODE

(Refer to ④)

" " : Continuous play

" " : Tape plays once only

While stopped

Press and hold [MODE].

■ QUICK SKIP

Skip about 10 seconds backward or forward.

During play

Press and hold [FF] or [REW].

Specifications

■ CASSETTE PLAYER

Track system:

4 track, 2 channel, stereo

Frequency range (Normal):

40-18000 Hz (-6 dB)

■ GENERAL

Output jack: PHONES; 16 Ω

Power output:

4 mW+4 mW (RMS...max.)

Power requirement:

Rechargeable battery: DC 1.2 V

(included rechargeable battery)

Battery: DC 1.5 V

(one R6/LR6, AA, UM-3 battery)

Dimensions (W×H×D):

108.8×75.0×19.0 mm

Mass:

160 g

(with rechargeable battery)

■ CHARGER

(SPEAKER/BATTERY-CHARGER STAND)

Input: AC 220 V, 50 Hz, 25 mA

(for China) /

AC 220 V, 60 Hz, 30 mA

(for Korea) /

Output: DC 1.2 V, 350 mA

■ TONE

During play

Press [EQ].

Each time you press the button (Refer to ④)

- "S-XBS": Boosts the bass
- Reduce volume if there is distortion
- "TRAIN": Reduces noise that may disturb others
- Off

S-XBS and TRAIN effects do not work when using the speakers.

■ A-B REPEAT

Repeats play between two points.

(Refer to ④)

During play

- Press [MODE] to specify A ("B" flashes).

- Press [MODE] to specify B. The tape rewinds to point A and A-B repeat starts.

Press [$\blacktriangleleft \triangleright / \blacksquare$] to restart play.

- This cancels if you press [FF] or [REW].
- If you don't specify point B, the unit specifies it after 45 minutes or at the end of the side.
- Normal play resumes after 50 repeats.
- The points may change slightly if there is slack in the tape or you repeat a number of times.
- Do not use A-B repeat on tapes longer than 90 minutes.

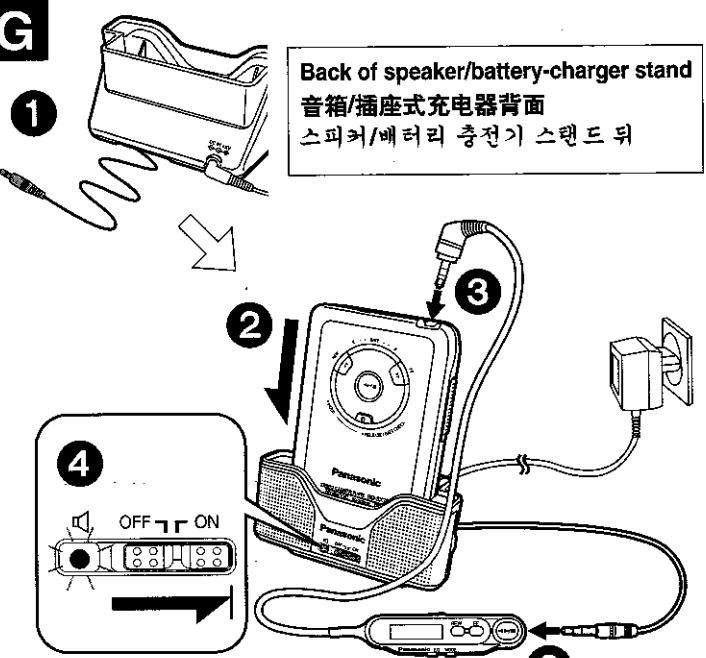
■ USING THE SPEAKERS

Preparation:

Insert the rechargeable battery (fully charged) and connect the AC adaptor. (The unit operates on the battery and the speakers operate on AC power.)

- Extend the speaker cord.
- Insert a tape and put the unit into the speaker/battery-charger stand.
- Connect the speaker cord to the remote control.
- Switch to [ON].
- Operate the unit (→ above).

- The battery does not recharge during play. Recharging starts again if play stops (i.e., you stop play or the battery goes flat).
- These speakers do not have magnetic shielding. Do not place them near televisions, personal computers, or other devices easily influenced by magnetism.



Back of speaker/battery-charger stand

音箱/插座式充电器背面

스피커/배터리 충전기 스탠드 뒤

If a gritty noise is heard, wipe away the dirt on the plug.

如果听到“沙沙”声,请擦净插塞上的灰尘。

부드럽지 못한 소음이 나면 플러그의 오물을 닦아 주십시오.

Play time:

[Approximate operating time in hours (in hold mode, at 25 °C, on a flat, stable surface).]

Battery type	Time (unit: hour)
Rechargeable (A)	37
Alkaline	63
Both together (A)	100

(A) When the rechargeable battery (included) is fully recharged (requires 5 hours)

• Operating conditions may reduce the operating times shown above.

Note

Specifications are subject to change without notice.

Mass and dimensions are approximate.